

12:1 **ΤΟΙΓΑΡΟΥΝ** **ΚΑΙ** **ΗΜΕΙΣ** **ΤΟΣΟΥΤΟΝ** **ΕΧΟΝΤΕΣ** **ΠΕΡΙΚΕΙΜΕΝΟΝ**  
 toigaroun kai hEmeis tosouton echontes perikeimenon  
 G5105 G2532 G2249 G5118 G2192 G4029  
 Part Conj pp 1 Nom Pl pd Acc Sg n vp Pres Act Nom Pl m vp Pres midD/pasD Acc Sg n  
**THOUGH-for-then** **AND** **WE** **so-much** **HAVING** **ABOUT-LYING**  
 surely-in-consequence-then also so-vast encompassing

1. Wherefore seeing we also are compassed about with so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which doth so easily beset [us], and let us run with patience the race that is set before us,

**ΗΜΙΝ** **ΝΕΦΟΣ** **ΜΑΡΤΥΡΩΝ** **ΟΓΚΟΝ** **ΑΠΟΘΕΜΕΝΟΙ** **ΠΑΝΤΑ** **ΚΑΙ** **ΤΗΝ**  
 hEmin nephos marturOn ogkon apothemenoi panta kai tEn  
 G2254 G3509 G3144 G3591 G659 G3956 G2532 G3588  
 pp 1 Dat Pl n\_ Acc Sg n n\_ Gen Pl m n\_ Acc Sg m vp 2Aor Mid Nom Pl m a\_ Acc Sg m Conj t\_ Acc Sg f  
**to-US** **CLOUD** **OF-witnesses** **BULK** **FROM-PLACING** **EVERY** **AND** **THE**  
 us impediment putting-off

**ΕΥΠΕΡΙΣΤΑΤΟΝ** **ΑΜΑΡΤΙΑΝ** **ΔΙ** **ΥΠΟΜΟΝΗΣ** **ΤΡΕΧΩΜΕΝ** **ΤΟΝ**  
 euperistaton hamartian di hupomonEs trechOmen ton  
 G2139 G266 G1223 G5281 G5143 G3588  
 a\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Prep n\_ Gen Sg f vs Pres Act 1 Pl t\_ Acc Sg m  
**WELL-ABOUT-STANDING** **miss** **THRU** **UNDER-REMAINing** **WE-MAY-BE-RACING** **THE**  
 popular sin through endurance may-be-racing

**ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΝ** **ΗΜΙΝ** **ΑΓΩΝΑ**  
 prokeimenon hEmin agOna  
 G4295 G2254 G73  
 vp Pres midD/pasD Acc Sg m pp 1 Dat Pl n\_ Acc Sg m  
**BEFORE-LYING** **to-US** **CONTEST**  
 lying-before us

12:2 **ΑΦΟΡΩΝΤΕΣ** **ΕΙΣ** **ΤΟΝ** **ΤΗΣ** **ΠΙΣΤΕΩΣ** **ΑΡΧΗΓΟΝ** **ΚΑΙ** **ΤΕΛΕΙΩΤΗΝ**  
 aforOntes eis ton tEs pisteOs archEgon kai teleiOtEn  
 G872 G1519 G3588 G3588 G4102 G747 G2532 G5051  
 vp Pres Act Nom Pl m Prep t\_ Acc Sg m t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f n\_ Acc Sg m Conj n\_ Acc Sg m  
**FROM-SEEING** **INTO** **THE** **OF-THE** **BELIEF** **ORIGIN-LEADER** **AND** **Maturer**  
 looking-off into the OF-THE BELIEF faith inaugurator AND Maturer perfecter

2 Looking unto Jesus the author and finisher of [our] faith; who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is set down at the right hand of the throne of God.

**ΙΗΣΟΥΝ** **ΟΣ** **ΑΝΤΙ** **ΤΗΣ** **ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΗΣ** **ΑΥΤΩ** **ΧΑΡΑΣ** **ΥΠΕΜΕΙΝΕΝ**  
 iEsoun hos anti tEs prokeimenEs autO charas hupemeinen  
 G2424 G3739 G473 G3588 G4295 G846 G5479 G5278  
 n\_ Acc Sg m pr Nom Sg m Prep n\_ Gen Sg f vp Pres midD/pasD Gen Sg f pp Dat Sg m n\_ Gen Sg f vi Aor Act 3 Sg  
**JESUS** **WHO** **INSTEAD** **OF-THE** **BEFORE-LYING** **to-Him** **OF-JOY** **UNDER-REMAINS**  
 insteadfor the lying-before him joy endures

**ΣΤΑΥΡΟΝ** **ΑΙΣΧΥΝΗΣ** **ΚΑΤΑΦΡΟΝΗΣΑC** **ΕΝ** **ΔΕΞΙΑ** **ΤΕ** **ΤΟΥ** **ΘΡΟΝΟΥ** **ΤΟΥ**  
 stauron aischunEs kataphronEsas en dexia te tou thronou tou  
 G4716 G152 G2706 G1722 G1188 G5037 G3588 G2362 G3588  
 n\_ Acc Sg m n\_ Gen Sg f vp Aor Act Nom Sg m Prep a\_ Dat Sg f Part t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m t\_ Gen Sg m  
**pale** **OF-VILEness** **despising** **IN** **RIGHT** **BESIDES** **OF-THE** **THRONE** **OF-THE**  
 cross shame despising IN RIGHT right-hand BESIDES OF-THE THRONE OF-THE

**ΘΕΟΥ** **ΕΚΑΘΙCΕΝ**  
 theou ekathisen  
 G2316 G2523  
 n\_ Gen Sg m vi Aor Act 3 Sg  
**God** **seats**  
 is-seated

12:3 **ΑΝΑΛΟΓΙCΑCΘΕ** **ΓΑΡ** **ΤΟΝ** **ΤΟΙΑΥΤΗΝ** **ΥΠΟΜΕΜΕΝΗΚΟΤΑ** **ΥΠΟ** **ΤΩΝ**  
 analogisasthe gar ton toiautEn hupomenenEkota hupo tOn  
 G357 G1063 G3588 G5108 G5278 G5259 G3588  
 vm Aor midD 2 Pl Conj t\_ Acc Sg m pd Acc Sg f vp Perf Act Acc Sg m Prep t\_ Gen Pl m  
**UP-account** **for** **THE** **such** **HAVING-UNDER-REMAINED** **by** **THE**  
 take-into-account-ye ! the-one having-endured

3 For consider him that endured such contradiction of sinners against himself, lest ye be wearied and faint in your minds.

**ΑΜΑΡΤΩΛΟΝ** **ΕΙΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΑΝΤΙΛΟΓΙΑΝ** **ΙΝΑ** **ΜΗ** **ΚΑΜΗΤΕ** **ΤΑΙC** **ΨΥΧΑΙC**  
 hamartOIOn eis auton antilogian hina mh kamEte tais psuchais  
 G268 G1519 G846 G485 G2443 G3361 G2577 G3588 G5590  
 a\_ Gen Pl m Prep pp Acc Sg m n\_ Acc Sg f Conj Part Neg vs 2Aor Act 2 Pl t\_ Dat Pl f n\_ Dat Pl f  
**missers** **INTO** **Him** **contradiction** **THAT** **NO** **YE-MAY-BE-FALTERING** **to-THE** **souls**  
 sinners

**ΥΜΩΝ** **ΕΚΛΥΟΜΕΝΟΙ**  
 humOn ekluomenoi  
 G5216 G1590  
 pp 2 Gen Pl vp Pres Pas Nom Pl m  
**OF-YOU(P)** **OUT-LOOSING**  
 of-ye fainting

12:4 **ΟΥΠΩ** **ΜΕΧΡΙC** **ΑΙΜΑΤΟC** **ΑΝΤΙΚΑΤΕCΤΗΤΕ** **ΠΡΟC** **ΤΗΝ** **ΑΜΑΡΤΙΑΝ**  
 oupO mechris haimatoc antikatestete proC tEn hamartian  
 G3768 G3360 G129 G478 G4314 G3588 G266  
 Adv Adv n\_ Gen Sg n vi 2Aor Act 2 Pl Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f  
**NOT-as-yet** **UNTO** **BLOOD** **YE-INSTEAD-DOWN-STOOD** **TOWARD** **THE** **missing**  
 ye-repulsed sin

4. Ye have not yet resisted unto blood, striving against sin.

**ΑΝΤΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΟΙ**  
 antagOnizomenoi  
 G464  
 vp Pres midD/pasD Nom Pl m  
**INSTEAD-CONTENDING**  
 contending-against

12:5 **ΚΑΙ** **ΕΚΛΕΛΗΘΕΕ** **ΤΗC** **ΠΑΡΑΚΛΗΣΕΩC** **ΗΤΙC** **ΥΜΙΝ** **ΩC** **ΥΙΟΙC**  
 kai eklelethee tEs parakleseōs hEtis humin hOs huiois  
 G2532 G1585 G3588 G3874 G3748 G5213 G5613 G5207  
 Conj vi Perf Pas 2 Pl t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f pr Nom Sg f pp 2 Dat Pl Adv n\_Dat Pl m  
**AND** **YE-HAVE-been-OUT-OBLIVIOUS** **OF-THE** **BESIDE-CALLing** **WHICH-ANY** **to-YOU<sup>(p)</sup>** **AS** **to-SONS**  
 ye-have-been-oblivious OF-THE BESIDE-CALLing entreaty WHICH-ANY which<sup>any</sup> to-YOU to-ye AS to-sons

<sup>5</sup> And ye have forgotten the exhortation which speaketh unto you as unto children, My son, despise not thou the chastening of the Lord, nor faint when thou art rebuked of him:

**ΔΙΑΛΕΓΕΤΑΙ** **ΥΙΕ** **ΜΟΥ** **ΜΗ** **ΟΛΙΓΩΡΕΙ** **ΠΑΙΔΕΙΑC** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΜΗΔΕ**  
 dialegetai huie mou mE oligOrei paideias kuriou mEde  
 G1256 G5207 G3450 G3361 G3643 G3809 G2962 G3366  
 vi Pres midD/pasD 3 Sg n\_Voc Sg m pp 1 Gen Sg Part Neg vm Pres Act 2 Sg n\_Gen Sg f n\_Gen Sg m n\_Gen Sg m  
**IS-THRU-sayING** **SON!** **OF-ME** **NO** **BE-FEW-SEEING** **discipline** **OF-Master** **NO-YET**  
 is-arguing SON! OF-ME NO BE-FEW-SEEING be-you-disdaining! discipline OF-Master of-Lord NO-YET nor-yet

**ΕΚΛΥΟΥ** **ΥΠ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΟC**  
 ekluou hup autou elegchomenos  
 G1590 G5259 G846 G1651  
 vm Pres Pas 2 Sg Prep pp Gen Sg m vp Pres Pas Nom Sg m  
**BE-belNG-OUT-LOOSED** **by** **Him** **belNG-EXPOSED**  
 be-you-fainting! by Him when-being-exposed

12:6 **ΟΝ** **ΓΑΡ** **ΑΓΑΠΑ** **ΚΥΡΙΟC** **ΠΑΙΔΕΥΕΙ** **ΜΑCΤΙΓΟΙ** **ΔΕ** **ΠΑΝΤΑ** **ΥΙΟΝ**  
 hon gar agapa kurios paideuei mastigoi de panta huion  
 G3739 G1063 G25 G2962 G3811 G3146 G1161 G3956 G5207  
 pr Acc Sg m Conj vi Pres Act 3 Sg n\_Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg vi Pres Act 3 Sg Conj a\_Acc Sg m n\_Acc Sg m  
**WHOM** **for** **IS-LOVING** **Master** **He-IS-disciplinING** **He-IS-scourging** **YET** **EVERY** **SON**  
 WHOM for IS-LOVING Lord Master He-IS-disciplinING He-is-disciplining He-IS-scourging YET EVERY SON

<sup>6</sup> For whom the Lord loveth he chasteneth, and scourgeth every son whom he receiveth.

**ΟΝ** **ΠΑΡΑΔΕΧΕΤΑΙ**  
 hon paradechetai  
 G3739 G3858  
 pr Acc Sg m vi Pres midD/pasD 3 Sg  
**WHOM** **He-IS-BESIDE-RECEIVING**  
 he-is-assenting-to

12:7 **ΕΙ** **ΠΑΙΔΕΙΑΝ** **ΥΠΟΜΕΝΕΤΕ** **ΩC** **ΥΙΟΙC** **ΥΜΙΝ** **ΠΡΟCΦΕΡΕΤΑΙ**  
 ei paideian hupomenete hOs huiois humin prosperetai  
 G1487 G3809 G5278 G5613 G5207 G5213 G4374  
 Cond n\_Acc Sg f vi Pres Act 2 Pl Adv n\_Dat Pl m pp 2 Dat Pl vi Pres Pas 3 Sg  
**IF** **discipline** **YE-ARE-UNDER-REMAINING** **AS** **to-SONS** **to-YOU<sup>(p)</sup>** **IS-TOWARD-CARRYING**  
 IF discipline ye-are-enduring AS to-sons to-ye IS-bringing-it-<sup>to</sup>

<sup>7</sup> If ye endure chastening, God dealeth with you as with sons; for what son is he whom the father chasteneth not?

**Ο** **ΘΕΟC** **ΤΙC** **ΓΑΡ** **ΕCΤΙΝ** **ΥΙΟC** **ΟΝ** **ΟΥ** **ΠΑΙΔΕΥΕΙ**  
 ho theos tis gar estin huos hon ou paideuei  
 G3588 G2316 G5101 G1063 G2076 G5207 G3739 G3756 G3811  
 t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m pi Nom Sg m Conj vi Pres vxx 3 Sg n\_Nom Sg m pr Acc Sg m Part Neg vi Pres Act 3 Sg  
**THE** **God** **ANY** **for** **IS** **SON** **WHOM** **NOT** **IS-disciplinING**  
 THE God ANY what? for IS there-is SON WHOM NOT IS-disciplinING

**ΠΑΤΗΡ**  
 patEr  
 G3962  
 n\_Nom Sg m  
**FATHER**

12:8 **ΕΙ** **ΔΕ** **ΧΩΡΙC** **ΕCΤΕ** **ΠΑΙΔΕΙΑC** **ΗC** **ΜΕΤΟΧΟΙ** **ΓΕΓΟΝΑCΙΝ** **ΠΑΝΤΕC**  
 ei de chOris este paideias hEs metochoi gegonasin pantes  
 G1487 G1161 G5565 G2075 G3809 G3739 G3353 G1096 G3956  
 Cond Conj Adv vi Pres vxx 2 Pl n\_Gen Sg f pr Gen Sg f a\_Nom Pl m vi 2Perf Act 3 Pl a\_Nom Pl m  
**IF** **YET** **apart-from** **YE-ARE** **OF-discipline** **OF-WHICH** **WITH-HAVers** **HAVE-BECOME** **ALL**  
 IF YET apart-from without YE-ARE OF-discipline discipline OF-WHICH WITH-HAVers partakers HAVE-BECOME ALL

<sup>8</sup> But if ye be without chastisement, whereof all are partakers, then are ye bastards, and not sons.

**ΑΡΑ** **ΝΟΘΟΙ** **ΕCΤΕ** **ΚΑΙ** **ΟΥΧ** **ΥΙΟΙ**  
 ara nothoi este kai ouch huioi  
 G686 G3541 G2075 G2532 G3756 G5207  
 Part a\_Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl Conj Part Neg n\_Nom Pl m  
**CONSEQUENTLY** **bastards** **YE-ARE** **AND** **NOT** **SONS**

12:9 **ΕΙΤΑ** **ΤΟΥC** **ΜΕΝ** **ΤΗC** **CΑΡΚΟC** **ΗΜΩΝ** **ΠΑΤΕΡΑC** **ΕΙΧΟΜΕΝ** **ΠΑΙΔΕΥΤΑC**  
 eita tous men tEs sarkos hEmOn pateras eichomen paideutas  
 G1534 G3588 G3303 G4561 G2257 G3962 G2192 G3810  
 Adv t\_Acc Pl m Part t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f pp 1 Gen Pl n\_Acc Pl m vi Impf Act 1 Pl n\_Acc Pl m  
**THEREAFTER** **THE** **INDEED** **OF-THE** **FLESH** **OF-US** **FATHERS** **WE-HAD** **discipliners**  
 THEREAFTER THE INDEED OF-THE FLESH OF-US FATHERS WE-HAD as-discipliners

<sup>9</sup> Furthermore we have had fathers of our flesh which corrected [us], and we gave [them] reverence: shall we not much rather be in subjection unto the Father of spirits, and live?

**ΚΑΙ** **ΕΝΕΤΡΕΠΟΜΕΘΑ** **ΟΥ** **ΠΟΛΛΩ** **ΜΑΛΛΟΝ** **ΥΠΟΤΑΓΗCΟΜΕΘΑ** **ΤΩ** **ΠΑΤΡΙ**  
 kai enetrepometha ou pollō mallon hupotagEsometha tō patri  
 G2532 G1788 G3756 G4183 G3123 G5293 G3588 G3962  
 Conj vi Impf Mid 1 Pl Part Neg a\_Dat Sg n Adv vi 2Fut Pas 1 Pl t\_Dat Sg m n\_Dat Sg m  
**AND** **WE-were-abashed** **NOT** **to-much** **RATHER** **WE-SHALL-BE-BEING-UNDER-SET** **to-THE** **FATHER**  
 AND WE-were-abashed NOT to-much much RATHER WE-SHALL-BE-BEING-UNDER-SET to-THE FATHER

**ΤΩΝ** **ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΖΗCΟΜΕΝ**  
 tōn pneumatōn kai zEsomen  
 G3588 G4151 G2532 G2198  
 t\_Gen Pl n n\_Gen Pl n Conj vi Fut Act 1 Pl  
**OF-THE** **spirits** **AND** **WE-SHALL-BE-LIVING**  
 OF-THE spirits AND WE-SHALL-BE-LIVING shall-be-living

12:10 **ΟΙ** **ΜΕΝ** **ΓΑΡ** **ΠΡΟΣ** **ΟΛΙΓΑΣ** **ΗΜΕΡΑΣ** **ΚΑΤΑ** **ΤΟ** **ΔΟΚΟΥΝ**  
 hoi men gar pros oligas hEmeras kata to dokoun  
 G3588 G3303 G1063 G4314 G3641 G2250 G2596 G3588 G1380  
 t\_Nom Pl m Part Conj Prep a\_Acc Pl f n\_Acc Pl f Prep t\_Acc Sg n vp Pres Act Acc Sg n  
**THE-ones** **INDEED** **for** **TOWARD** **FEW** **DAYS** **according-to** **THE** **SEEMING**  
 the-ones

10 For they verily for a few days chastened [us] after their own pleasure; but he for [our] profit, that [we] might be partakers of his holiness.

**ΑΥΤΟΙΣ** **ΕΠΑΙΔΕΥΟΝ** **Ο** **ΔΕ** **ΕΠΙ** **ΤΟ** **ΣΥΜΦΕΡΟΝ** **ΕΙΣ** **ΤΟ**  
 autois epaideuon ho de epi to sumpheron eis to  
 G846 G3811 G3588 G1161 G1909 G3588 G4851 G1519 G3588  
 pp Dat Pl m vi Impf Act 3 Pl t\_Nom Sg m Conj Prep t\_Acc Sg n vp Pres Act Acc Sg n Prep t\_Acc Sg n  
**to-them** **disciplinED** **THE** **YET** **ON** **THE** **beING-expedient** **INTO** **THE**  
 the-one

**ΜΕΤΑΛΛΑΒΕΙΝ** **ΤΗΣ** **ΑΓΙΟΤΗΤΟΣ** **ΑΥΤΟΥ**  
 metalabein tEs hagiotEtos autou  
 G3335 G3588 G41 G846  
 vn 2Aor Act t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f pp Gen Sg m  
**TO-BE-WITH-GETTING** **OF-THE** **HOLIness** **OF-Him**  
 to-be-partaking

12:11 **ΠΑΣΑ** **ΔΕ** **ΠΑΙΔΕΙΑ** **ΠΡΟΣ** **ΜΕΝ** **ΤΟ** **ΠΑΡΟΝ** **ΟΥ** **ΔΟΚΕΙ**  
 pasa de paideia pros men to paron ou dokei  
 G3956 G1161 G3809 G4314 G3303 G3588 G3918 G3756 G1380  
 a\_Nom Sg f Conj n\_Nom Sg f Prep Part t\_Acc Sg n vp Pres vxx Acc Sg n Part Neg vi Pres Act 3 Sg  
**EVERY** **YET** **discipline** **TOWARD** **INDEED** **THE** **BESIDE-BEING** **NOT** **IS-SEEMING**  
 all present

11 Now no chastening for the present seemeth to be joyous, but grievous: nevertheless afterward it yieldeth the peaceable fruit of righteousness unto them which are exercised thereby.

**ΧΑΡΑΣ** **ΕΙΝΑΙ** **ΑΛΛΑ** **ΛΥΠΗΣ** **ΥΣΤΕΡΟΝ** **ΔΕ** **ΚΑΡΠΟΝ** **ΕΙΡΗΝΙΚΟΝ** **ΤΟΙΣ** **ΔΙ**  
 charas einai alla lypEs husteron de karpon eirEnikon tois di  
 G5479 G1511 G235 G3077 G5305 G1161 G2590 G1516 G3588 G1223  
 n\_Gen Sg f vn Pres vxx Conj n\_Gen Sg f Adv Conj n\_Acc Sg m a\_Acc Sg f t\_Dat Pl m Prep  
**OF-JOY** **TO-BE** **but** **OF-SORROW** **subsequently** **YET** **FRUIT** **PEACEable** **to-THE-ones** **THRU**  
 thing-of-joy to-the-ones through

**ΑΥΤΗΣ** **ΓΕΓΥΜΝΑΣΜΕΝΟΙΣ** **ΑΠΟΔΙΔΩCΙΝ** **ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗC**  
 autEs gegumnasmenois apodidOsin dikaiosunEs  
 G846 G1128 G591 G1343  
 pp Gen Sg f vp Perf Pas Dat Pl m vi Pres Act 3 Sg n\_Gen Sg f  
**her** **HAVING-been-exercisED** **IS-FROM-GIVING** **OF-JUSTice**  
 herit it-is-rendering of-righteousness

12:12 **ΔΙΟ** **ΤΑΣ** **ΠΑΡΕΙΜΕΝΑΣ** **ΧΕΙΡΑΣ** **ΚΑΙ** **ΤΑ** **ΠΑΡΑΛΕΥΜΕΝΑ** **ΓΟΝΑΤΑ**  
 dio tas pareimenas cheiras kai ta paraleumena gonata  
 G1352 G3588 G3935 G5495 G2532 G3588 G3886 G1119  
 Conj t\_Acc Pl f vp Perf Pas Acc Pl f n\_Acc Pl f Conj t\_Acc Pl n vp Perf Pas Acc Pl n n\_Acc Pl n  
**THRU-WHICH** **THE** **BESIDE-LETTING** **HANDS** **AND** **THE** **HAVING-been-paralyzED** **KNEES**  
 wherefore being-flaccid

12 Wherefore lift up the hands which hang down, and the feeble knees;

**ΑΝΟΡΘΩCΑΤΕ**  
 anorthOstate  
 G461  
 vm Aor Act 2 Pl  
**UP-ERECT-YE**  
 stiffen-ye !

12:13 **ΚΑΙ** **ΤΡΟΧΙΑC** **ΟΡΘΑC** **ΠΟΙΗCΑΤΕ** **ΤΟΙC** **ΠΟCΙΝ** **ΥΜΩΝ** **ΙΝΑ** **ΜΗ** **ΤΟ**  
 kai trochias orthas poiEsate tois posin humOn ina mE to  
 G2532 G5163 G3717 G4160 G3588 G4228 G5216 G2443 G3361 G3588  
 Conj n\_Acc Pl f a\_Acc Pl f vm Aor Act 2 Pl t\_Dat Pl m n\_Dat Pl m pp 2 Gen Pl Conj Part Neg t\_Nom Sg n  
**AND** **tracks** **ERECT** **make-YE** **to-THE** **FEET** **OF-YOU(P)** **THAT** **NO** **THE**  
 upright make-ye ! of-ye

13 And make straight paths for your feet, lest that which is lame be turned out of the way; but let it rather be healed.

**ΧΩΛΟΝ** **ΕΚΤΡΑΠΗ** **ΙΑΘΗ** **ΔΕ** **ΜΑΛΛΟΝ**  
 chOlon ektrapE iathE de mallon  
 G5560 G1624 G2390 G1161 G3123  
 a\_Nom Sg n vs 2Aor Pas 3 Sg vs Aor Pas 3 Sg Conj Adv  
**LAME** **MAY-BE-OUT-REVERTING** **MAY-BE-BEING-HEALED** **YET** **RATHER**

12:14 **ΕΙΡΗΝΗΝ** **ΔΙΩΚΕΤΕ** **ΜΕΤΑ** **ΠΑΝΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΝ** **ΑΓΙΑCΜΟΝ** **ΟΥ** **ΧΩΡΙC**  
 eirEnEn diOkete meta pantOn kai ton hagiasmOn ou chOris  
 G1515 G1377 G3326 G3956 G2532 G3588 G38 G3739 G5565  
 n\_Acc Sg f vm Pres Act 2 Pl Prep a\_Gen Pl m Conj t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m pr Gen Sg m Adv  
**PEACE** **BE-YE-CHASING** **WITH** **ALL** **AND** **THE** **HOLYing** **OF-WHICH** **apart-from**  
 be-ye-pursuing ! hallowing which

14 Follow peace with all [men], and holiness, without which no man shall see the Lord:

**ΟΥΔΕΙC** **ΟΥΕΤΑΙ** **ΤΟΝ** **ΚΥΡΙΟΝ**  
 oudeis opsetai ton kurion  
 G3762 G3700 G3588 G2962  
 a\_Nom Sg m vi Fut midD 3 Sg t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m  
**NOT-YET-ONE** **SHALL-BE-VIEWING** **THE** **Master**  
 no-one shall-be-seeing THE Lord

12:15 **ΕΠΙCΚΟΠΟΥΝΤΕC** **ΜΗ** **ΤΙC** **ΥCΤΕΡΩΝ** **ΑΠΟ** **ΤΗΣ** **ΧΑΡΙΤΟC** **ΤΟΥ**  
 episkopounteC mE tic husterOn apo tEs charitoc tou  
 G1983 G3361 G5100 G5302 G575 G3588 G5485 G3588  
 vp Pres Act Nom Pl m Part Neg px Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m Prep t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f t\_Gen Sg m  
**ON-NOTING** **NO** **ANY** **WANTING** **FROM** **THE** **grace** **OF-THE**  
 supervising anyone

15 Looking diligently lest any man fail of the grace of God; lest any root of bitterness springing up trouble [you], and thereby many be defiled;

<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m God	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΤΙΣ</b> tis G5100 px Nom Sg f ANY	<b>ΡΙΖΑ</b> riza G4491 n_ Nom Sg f ROOT	<b>ΠΙΚΡΙΑΣ</b> pikrias G4088 n_ Gen Sg f OF-BITTERness	<b>ΑΝΩ</b> anO G507 Adv UP	<b>ΦΥΟΥΣΑ</b> phuoussa G5453 vp Pres Act Nom Sg f SPROUTING	<b>ΕΝΟΧΛΗ</b> enochlE G1776 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-annoyING may-be-annoying-you	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
---	--	--	---	--	--	---	---	---

<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU through	<b>ΤΑΥΤΗΣ</b> tautEs G3778 pd Gen Sg f this	<b>ΜΙΑΝΘΩΣΙΝ</b> mianthOsin G3392 vs Aor Pas 3 Pl MAY-BE-BEING-DEFILED	<b>ΠΟΛΛΟΙ</b> polloi G4183 a_ Nom Pl m MANY majority
---	---	--	---

12:16	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΤΙΣ</b> tis G5100 px Nom Sg m ANY	<b>ΠΟΡΝΟΣ</b> pornos G4205 n_ Nom Sg m paramour	<b>Η</b> E G2228 Part OR	<b>ΒΕΒΗΛΟΣ</b> bebElOs G952 a_ Nom Sg m profane profane-person	<b>ΩΣ</b> hOs G5613 Adv AS	<b>ΗΣΑΥ</b> Esau G2269 ni proper ESAU	<b>ΟΣ</b> hos G3739 pr Nom Sg m WHO	<b>ΑΝΤΙ</b> anti G473 Prep INSTEAD insteadfor	<b>ΒΡΩΣΕΩΣ</b> brOseOs G1035 n_ Gen Sg f OF-FEEDing feeding	16 Lest there [be] any fornicator, or profane person, as Esau, who for one morsel of meat sold his birthright.
-------	--	--	---	--------------------------------------	---	--	---	---	--	--	--

<b>ΜΙΑΣ</b> mias G1520 a_ Gen Sg f ONE	<b>ΑΠΕΔΟΤΟ</b> apedoto G591 vi 2Aor Mid 3 Sg FROM-GAVE gave-away	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n THE	<b>ΠΡΩΤΟΤΟΚΙΑ</b> prOtotokia G4415 n_ Acc Pl n BEFORE-BROUGHT-FORTH(P) birthrights	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-him
--	---	--	---	--

12:17	<b>ΙΣΤΕ</b> iste G2467 vm Perf Act 2 Pl YE-ARE-PERCEIVING ye-are-being-aware	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΚΑΙ</b> kai G3347 Conj AND also	<b>ΜΕΤΕΠΕΙΤΑ</b> metepeita G3347 Adv after-ON-THEREAFTER afterwards	<b>ΘΕΛΩΝ</b> thelOn G2309 vp Pres Act Nom Sg m WILLING	<b>ΚΛΗΡΟΝΟΜΗΣΑΙ</b> klEronomEsai G2816 vn Aor Act TO-tenant to-enjoy-the-allotment	17 For ye know how that afterward, when he would have inherited the blessing, he was rejected: for he found no place of repentance, though he sought it carefully with tears.
-------	---	---	---	---	--	--	---	---

<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΕΥΛΟΓΙΑΝ</b> eulogian G2129 n_ Acc Sg f blessedness blessing	<b>ΑΠΕΔΟΚΙΜΑΣΘΗ</b> apedokimasthE G593 vi Aor Pas 3 Sg he-IS-FROM-tested he-is-rejected	<b>ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ</b> metanoias G3341 n_ Gen Sg f OF-after-MIND of-repentance	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΤΟΤΟΝ</b> topon G5117 n_ Acc Sg m PLACE	<b>ΟΥΧ</b> ouch G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΥΡΕΝ</b> heuren G2147 vi 2Aor Act 3 Sg he-FOUND	<b>ΚΑΙΤΕΡ</b> kaiper G2539 Conj AND-EVEN
--	--	--	---	---	--	--	---	--

<b>ΜΕΤΑ</b> meta G3326 Prep WITH	<b>ΔΑΚΡΥΩΝ</b> dakruOn G1144 n_ Gen Pl n TEARS	<b>ΕΚΖΗΤΗΣΑΣ</b> ekzEtEsas G1567 vp Aor Act Nom Sg m OUT-SEEKING seeking-out	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autEn G846 pp Acc Sg f her herit
--	--	---	--

12:18	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg NOT	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΠΡΟΣΕΛΗΛΥΘΑΤΕ</b> proselEluthate G4334 vi 2Perf Act 2 Pl YE-HAVE-TOWARD-COME ye-have-come-to	<b>ΨΗΛΛΦΩΜΕΝΩ</b> psElaphOmenO G5584 vp Pres Pas Dat Sg n to-beING-STROKE-TOUCHED to-being-handled	<b>ΟΡΕΙ</b> orei G3735 n_ Dat Sg n mountain	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	18 . For ye are not come unto the mount that might be touched, and that burned with fire, nor unto blackness, and darkness, and tempest,
-------	---	---	--	---	---	---	--

<b>ΚΕΚΑΥΜΕΝΩ</b> kekaumenO G2545 vp Perf Pas Dat Sg n to-HAVING-been-BURNED	<b>ΠΥΡΙ</b> puri G4442 n_ Dat Sg n to-FIRE	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΓΝΟΦΩ</b> gnophO G1105 n_ Dat Sg m MURKINESS to-murkiness	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΣΚΟΤΩ</b> skotO G4655 n_ Dat Sg m to-DARKness	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΘΥΕΛΛΗ</b> thuellE G2366 n_ Dat Sg f to-FEEL-WHIRL to-tornado
---	--	---	---	---	--	---	---

12:19	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΣΑΛΠΙΓΓΟΣ</b> salpiggos G4536 n_ Gen Sg f OF-TRUMPET	<b>ΗΧΩ</b> EchO G2279 n_ Dat Sg m to-RESOUND blare	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΦΩΝΗ</b> phOnE G5456 n_ Dat Sg f to-SOUND sound	<b>ΡΗΜΑΤΩΝ</b> rEmatOn G4487 n_ Gen Pl n OF-declarations	<b>ΗΣ</b> hEs G3739 pr Gen Sg f OF-WHOM which	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	<b>ΑΚΟΥΣΑΝΤΕΣ</b> akousantes G191 vp Aor Act Nom Pl m ones-HEARING ones-hearing	19 And the sound of a trumpet, and the voice of words; which [voice] they that heard intreated that the word should not be spoken to them any more:
-------	---	---	---	---	---	--	--	---	--	---

<b>ΠΑΡΗΤΗΣΑΝΤΟ</b> parEtEsanto G3868 vi Aor midD 3 Pl refuse	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΠΡΟΣΤΕΘΗΝΑΙ</b> prostethEnai G4369 vn Aor Pas TO-BE-added	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m to-them	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon G3056 n_ Acc Sg m saying word
--	--	--	---	---

12:20	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΦΕΡΟΝ</b> epheron G5342 vi Impf Act 3 Pl THEY-CARRIED they-carried-out	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE	<b>ΔΙΑΣΤΕΛΛΟΜΕΝΟΝ</b> diastellomenon G1291 vp Pres Pas Acc Sg n THRU-PUTTING being-assignment	<b>ΚΑΝ</b> kan G2579 Cond Con AND-[IF]-EVER and-if-ever	<b>ΘΗΡΙΟΝ</b> thEriOn G2342 n_ Nom Sg n WILD-BEAST	20 (For they could not endure that which was commanded, And if so much as a beast touch the mountain, it shall be stoned, or thrust through with a dart:
-------	---	---	---	--	--	--	--	--

<b>ΘΙΓΗ</b> thigE G2345 vs 2Aor Act 3 Sg MAY-BE-IMPINGING may-be-coming-into-contact	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	<b>ΟΡΟΥΣ</b> orous G3735 n_ Gen Sg n mountain	<b>ΛΙΘΟΒΟΛΗΘΗΣΕΤΑΙ</b> lithobolEthEsetai G3036 vi Fut Pas 3 Sg it-SHALL-BE-BEING-STONE-CAST it-shall-be-being-pelted-with-stones	<b>Η</b> hE G2228 Part OR	<b>ΒΟΛΙΔΙ</b> bolidi G1002 n_ Dat Sg f to-dart
---	---	---	---	---------------------------------------	--

ΚΑΤΑΤΟΞΕΥΘΗCΕΤΑΙ

katatoxeuthEsetai  
G2700  
vi Fut Pas 3 Sg  
SHALL-BE-BEING-DOWN-SHOT  
shall-be-shot-down

12:21	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΥΤΩC</b> houtOs G3779 Adv thus	<b>ΦΟΒΕΡΟΝ</b> phoberon G5398 a_Nom Sg n FEARful	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_Nom Sg n THE	<b>ΦΑΝΤΑΖΟΜΕΝΟΝ</b> phantazomenon G5324 vp Pres Pas Nom Sg n APPEARIZING spectacle	<b>ΜΩCΗC</b> mOsEs G3475 n_Nom Sg m MOSES	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said
-------	---	--	--	---	---	---	---	--

21 And so terrible was the sight, [that] Moses said, I exceedingly fear and quake:)

<b>ΕΚΦΟΒΟC</b> ekphobos G1630 a_Nom Sg m OUT-FEARED terrified	<b>ΕΙΜΙ</b> eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg I-AM	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΝΤΡΟΜΟC</b> entromos G1790 a_Nom Sg m IN-TREMBLing in-a-tremor
--	--	---	---

12:22	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj but	<b>ΠΡΟCΕΛΗΘΥΘΑΤΕ</b> proseluthate G4334 vi 2Perf Act 2 Pl YE-HAVE-TOWARD-COME ye-have-come-to	<b>CΙΩΝ</b> siOn G4622 ni proper SION	<b>ΟΡΕΙ</b> orei G3735 n_Dat Sg n to-mountain mount	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΟΛΕΙ</b> polei G4172 n_Dat Sg f to-city	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_Gen Sg m OF-God	<b>ΖΩΝΤΟC</b> zOntos G2198 vp Pres Act Gen Sg m LIVING
-------	--	--	---	--	---	---	---	--

22 But ye are come unto mount Sion, and unto the city of the living God, the heavenly Jerusalem, and to an innumerable company of angels,

<b>ΙΕΡΟΥCΑΛΗΜ</b> ierousaIEm G2419 ni proper JERUSALEM	<b>ΕΠΟΥΡΑΝΙΩ</b> epouraniO G2032 a_Dat Sg f ON-heavenly celestial	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΜΥΡΙΑCΙΝ</b> muriasin G3461 a_Dat Pl m to-MYRIADS to-ten-thousands	<b>ΑΓΓΕΛΩΝ</b> aggelOn G32 n_Gen Pl m OF-MESSENGERS
--	--	---	--	---

12:23	<b>ΠΑΝΗΓΥΡΕΙ</b> panEgurei G3831 n_Dat Sg f to-ALL-CONVOCATION to-universal-convocation	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΚΚΛΗCΙΑ</b> ekklEsia G1577 n_Dat Sg f to-OUT-CALLED to-ecclesia	<b>ΠΡΩΤΟΤΟΚΩΝ</b> prOtotokOn G4416 a_Gen Pl m OF-ones-BEFORE-most-BROUGHT-FORTH of-firstborn <sup>(p)</sup>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΟΥΡΑΝΟΙC</b> ouranois G3772 n_Dat Pl m heavens
-------	--	---	--	--	--	---

23 To the general assembly and church of the firstborn, which are written in heaven, and to God the Judge of all, and to the spirits of just men made perfect,

<b>ΑΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ</b> apogegrammenOn G583 vp Perf Pas Gen Pl m HAVING-been-FROM-WRITTEN having-been-registered	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΚΡΙΤΗ</b> kritE G2923 n_Dat Sg m to-JUDGer judge	<b>ΘΕΩ</b> theO G2316 n_Dat Sg m God to-God	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantOn G3956 a_Gen Pl m OF-ALL	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΝΕΥΜΑCΙΝ</b> pneumasin G4151 n_Dat Pl n to-spirits	<b>ΔΙΚΑΙΩΝ</b> dikaiOn G1342 a_Gen Pl m OF-JUST-ones of-just-ones
---	---	--	--	--	---	--	--

**ΤΕΤΕΛΕΙΩΜΕΝΩΝ**  
teteleiOmenOn  
G5048  
vp Perf Pas Gen Pl m  
HAVING-been-maturED  
having-been-perfected

12:24	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΔΙΑΘΗΚΗC</b> diathEkEs G1242 n_Gen Sg f OF-covenant	<b>ΝΕΑC</b> neas G3501 a_Gen Sg f YOUNG fresh	<b>ΜΕCΙΤΗ</b> mesitE G3316 n_Dat Sg m to-MIDer mediator	<b>ΙΗCΟΥ</b> iEsou G2424 n_Dat Sg m JESUS to-Jesus	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΙΜΑΤΙ</b> haimati G129 n_Dat Sg n to-BLOOD	<b>ΠΑΝΤΙCΜΟΥ</b> rantismou G4473 n_Gen Sg m OF-SPRINKLing	<b>ΚΡΕΙΤΤΟΝΑ</b> kreittona G2909 a_Acc Pl n better
-------	---	--	--	--	---	---	--	---	--

24 And to Jesus the mediator of the new covenant, and to the blood of sprinkling, that speaketh better things than [that of] Abel.

<b>ΛΑΛΟΥΝΤΙ</b> lalounti G2980 vp Pres Act Dat Sg m TALKING speaking	<b>ΠΑΡΑ</b> para G3844 Prep BESIDE beside <sup>than</sup>	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_Acc Sg n THE that-of	<b>ΑΒΕΛ</b> abel G6 ni proper ABEL
---	--	--	--

12:25	<b>ΒΛΕΠΕΤΕ</b> blepete G911 vm Pres Act 2 Pl BE-YE-lookING be-ye-bewaring !	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΠΑΡΑΙΤΗCΗCΘΕ</b> paraitEsethe G3868 vs Aor midD 2 Pl YE-SHOULD-BE-refuSING	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m THE	<b>ΛΑΛΟΥΝΤΑ</b> lalounta G2980 vp Pres Act Acc Sg m One-TALKING one-speaking	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Cond IF	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΕΚΕΙΝΟΙ</b> ekeinoi G1565 pd Nom Pl m those
-------	--	--	---	---	---	--	---	--

25 See that ye refuse not him that speaketh. For if they escaped not who refused him that spake on earth, much more [shall not] we [escape], if we turn away from him that [speaketh] from heaven:

<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΦΥΓΟΝ</b> ephugon G5343 vi 2Aor Act 3 Pl FLED	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m THE	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep ON	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_Gen Sg f THE	<b>ΓΗC</b> gEs G1093 n_Gen Sg f LAND earth	<b>ΠΑΡΑΙΤΗCΑΜΕΝΟΙ</b> paraitEsamenoι G3868 vp Aor midD Nom Pl m refuSing	<b>ΧΡΗΜΑΤΙΖΟΝΤΑ</b> chrEmatizonta G5537 vp Pres Act Acc Sg m One-apprIZing one-apprizing
---	---	---	--	---	---	--	---

<b>ΠΟΛΛΩ</b> pollO G4183 a_Dat Sg n to-much much	<b>ΜΑΛΛΟΝ</b> mallon G3123 Adv RATHER	<b>ΗΜΕΙC</b> hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m THE-ones the-ones	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m THE	<b>ΑΠ</b> ap G575 Prep FROM	<b>ΟΥΡΑΝΩΝ</b> ouranOn G3772 n_Gen Pl m heavens	<b>ΑΠΟCΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ</b> apostrephomenoι G654 vp Pres Mid Nom Pl m FROM-TURNING turning-from
---	---	--	---	---	---	---	--

12:26 ΟΥ hou G3739 pr Gen Sg m WHOSE of-whom Η hE G3588 t\_Nom Sg f THE ΦΩΝΗ phOnE G5456 n\_Nom Sg f SOUND ΤΗΝ tEn G3588 t\_Acc Sg f THE ΓΗΝ gEn G1093 n\_Acc Sg f LAND SHAKES ΕΣΑΛΕΥΣΕΝ esaleusen G4531 vi Aor Act 3 Sg ADVANCEMENTS τότε G5119 Adv then ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW ΔΕ de G1161 Conj YET

26 Whose voice then shook the earth: but now he hath promised, saying, Yet once more I shake not the earth only, but also heaven.

ΕΠΗΓΕΛΤΑΙ epEgeltai G1861 vi Perf midD/pasD 3 Sg He-HAS-promisED ΛΕΓΩΝ legOn G3004 vp Pres Act Nom Sg m sayingΝ ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL ΔΠΑΞ hapax G530 Adv ONCE once-more ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I ΓΕΙΩ seiO G4579 vi Pres Act 1 Sg AM-QUAKING ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT ΜΟΝΟΝ monon G3440 Adv ONLY ΤΗΝ tEn G3588 t\_Acc Sg f THE

ΓΗΝ gEn G1093 n\_Acc Sg f LAND earth ΔΛΛΑ alla G235 Conj but ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also ΤΟΝ ton G3588 t\_Acc Sg m THE ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon G3772 n\_Acc Sg m heaven

12:27 ΤΟ to G3588 t\_Nom Sg n THE ΔΕ de G1161 Conj YET ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL ΔΠΑΞ hapax G530 Adv ONCE once-more ΔΗΛΟΙ dEloi G1213 vi Pres Act 3 Sg IS-making-EVIDENT ΤΩΝ tOn G3588 t\_Gen Pl n OF-THE ΣΑΛΕΥΟΜΕΝΩΝ saleuomenOn G4531 vp Pres Pas Gen Pl n being-shaken(β) ΤΗΝ tEn G3588 t\_Acc Sg f THE

27 And this [word], Yet once more, signifieth the removing of those things that are shaken, as of things that are made, that those things which cannot be shaken may remain.

ΜΕΤΑΘΕΣΙΝ metathesin G3331 n\_Acc Sg f after-PLACING transference ΩΣ hOs G5613 Adv AS ΠΕΠΟΙΗΜΕΝΩΝ pepoiEmenOn G4160 vp Perf Pas Gen Pl m OF-HAVING-been-made of-having-been-made(β) ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT ΜΕΙΝΗ meinE G3306 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-REMAINING ΤΑ ta G3588 t\_Nom Pl n THE ΜΗ mE G3361 Part Neg NO ΣΑΛΕΥΟΜΕΝΑ saleuomena G4531 vp Pres Pas Nom Pl n being-shaken(β)

12:28 ΔΙΟ dio G1352 Conj THRU-WHICH wherefore ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ basileian G932 n\_Acc Sg f KINGdom ΑΣΑΛΕΥΤΟΝ asaleuton G761 a\_Acc Sg f UN-SHAKEable unshakable ΠΑΡΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΕΣ paralambanontes G3880 vp Pres Act Nom Pl m BESIDE-GETTING accepting ΕΧΩΜΕΝ echOmen G2192 vs Pres Act 1 Pl WE-MAY-BE-HAVING ΧΑΡΙΝ charin G5485 n\_Acc Sg f grace ΔΙ di G1223 Prep THRU

28 Wherefore we receiving a kingdom which cannot be moved, let us have grace, whereby we may serve God acceptably with reverence and godly fear:

ΗC hEs G3739 pr Gen Sg f WHICH ΛΑΤΡΕΥΩΜΕΝ latreuOmen G3000 vs Pres Act 1 Pl WE-MAY-BE-offerING-DIVINE-SERVICE ΕΥΑΡΕΣΤΩC euarestOs G2102 Adv WELL-PLEASEDly well-pleasing ΤΩ to G3588 t\_Dat Sg m to-THE ΘΕΩ theO G2316 n\_Dat Sg m God ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH ΔΙΔΟΥC aidous G127 n\_Gen Sg f MODESTY ΚΑΙ kai G2532 Conj AND

ΕΥΛΑΒΕΙΑC eulabeias G2124 n\_Gen Sg f piety

12:29 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also ΓΑΡ gar G1063 Conj for Ο ho G3588 t\_Nom Sg m THE ΘΕΟC theos G2316 n\_Nom Sg m God ΗΜΩΝ hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US ΠΥΡ pur G4442 n\_Nom Sg n FIRE ΚΑΤΑΝΑΛΙΣΚΟΝ katanaliskon G2654 vp Pres Act Nom Sg n DOWN-UP-CONSUMING consuming

29 For our God [is] a consuming fire.